

A Gateway Into Nature

接受非日常的治愈。

为您提供在真正的大自然中

找回自我的

宁静的旅行

北海道
标茶町

ADVENTURE TRIP

被大自然包围的度露营区
完全是天然的游乐园。
那么，出发开始冒险之旅吧！



使用了标茶町本地食材的
极品营地饭。

星空黑牛的
西冷牛排豪放地放到烤架上

标茶本地蔬菜
倒上芝士后放入平底锅



标茶本地牛
奶掺入咖喱配料中



CAMP

充满自然风味的湖畔、有开放视野的广阔的丘陵地带等，标茶町的度露营区内容丰富。用当地食材享受 BBQ 也好，充分享受自然也好。诚邀您在这里度过可以留下美好回忆的时间。

照片提供：塘路湖生态博物馆中心



虹别露营区

在道东观光的据点
厨房、冲水式卫生间、遛狗场、
烧烤屋等也是内容丰富。

标茶町字虹别 690 番地 32
电话：015-488-2550
5月1日～10月31日（期间无休）



多和平露营区

紧邻多和育成牧场一望无际的
广阔草原的小高坡地的度假营地。

标茶町字标茶 798 番地 1
电话：015-486-2806（Green Hill 多和）
5月1日～10月31日（期间无休）



塘路元村露营区

紧邻“元村 HOUSE PAL”和公园高尔夫球场
能够体验和塘路湖畔相连的自然融为一体的感觉。

标茶町字塘路原野北 8 线 169 番地
电话：015-487-2172（元村 HOUSE PAL）
5月1日～10月31日（期间无休）

SPRING

伴随着雪融化而现身的谷地生草丛是宣告湿原之春的代表性植物。初见这些突然出现的怪物们会感到吃惊，不过其幽默的姿态非常可爱。

照片提供：釧路湖环保博物馆中心

SUMMER

标茶町夏天的炫彩，是牧草地的绿色和蓝天的鲜明对比。看到牛儿们在平缓的山丘上吃草的样子，身心都被治愈了。

AUTUMN

秋天，如同铺满地毯的壮观的红叶夺人眼球。由丰富的自然编织而成的色彩的魔术，正是与“锦秋”相称的美丽。

WINTER

有很多水鸟到访的 Shirarutoro 湖，作为夕阳的绝佳观点也很受欢迎。将清澈的冬季天空染成红色，悠然沉入湿原的夕阳，是整幅画卷中最绚丽的一笔！

照片提供：©caori m

SLOW RAIL TRIP

“慢游”的奢华。 用铁道之旅探访钏路湿原

偶尔也可享受悠闲的铁道之旅。

两辆期间限定的列车皆从JR 钏路站发车。



2019年運行時

钏路湿原慢车号

从钏路到塘路间有期间限定的轨道列车。不管是大人还是小孩都非常喜欢乘坐缓慢的观光列车观赏广阔的钏路湿原。

4月下旬～10月中旬、1日往返1～2次
JR北海道电话咨询中心
电话：011-222-7111 (6:30～22:00)



SL 冬季湿原号

唯一在北海道运行的SL。奔驰在白银的钏路湿原。如果运气好的话，从车窗可以看到丹顶鹤和驯鹿的身影！

1月下旬～2月下旬、1日往返1次
JR北海道电话咨询中心
电话：011-222-7111 (6:30～22:00)

ACTIVITY TRIP

悠享野趣的休息日

远离忙碌的日常生活，

置身于保留着太古风貌的自然。

如果运气好，或许可以邂逅!?

在标茶町栖息的动物数量达 100 种以上。

是真正的天然动物园!



标茶町栖息的动物们
可在博物馆查证!

标茶町博物馆“森·湖”

标茶町字塘路原野北 8 线 58 番地 9 电话: 015-487-2332

9:30-16:30 星期一闭馆 (星期一如遇休息日, 则次日闭馆); 12月31日~1月5日闭馆



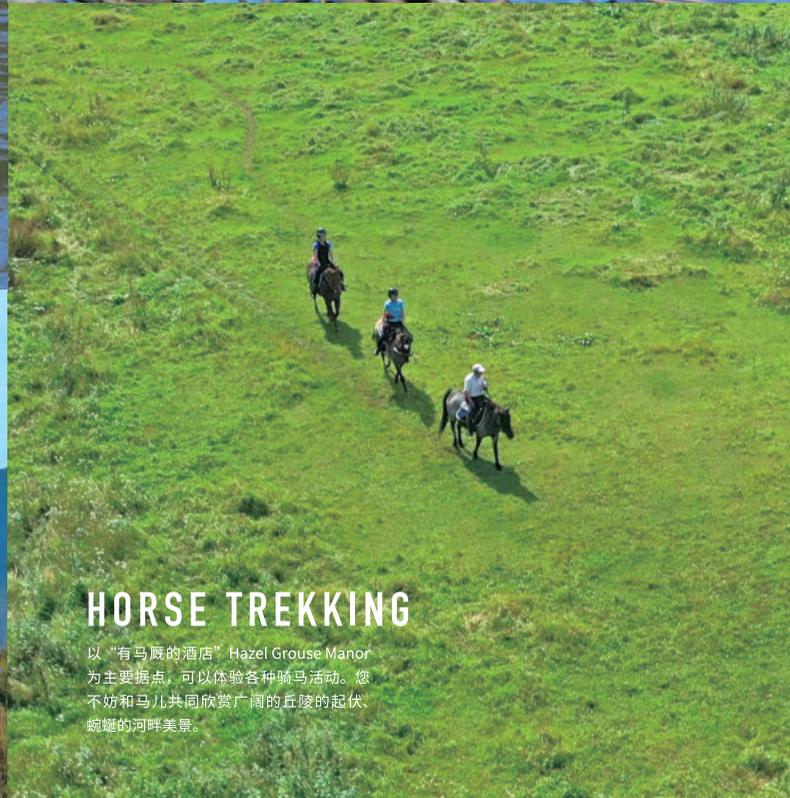
CANOE

向导用独木舟带领您游览流经广袤的驯路湿原的驯路川和塘路湖。置身于舒缓的水流中, 您不妨通过在独木舟上的视角动态地体会湿原美景。或许还会邂逅珍稀的野生动物。



NATURE WATCHING

身姿可爱的虾夷栗鼠和小飞鼠、用优美的声调交相鸣叫的野鸟们、在空中悠闲飞翔的大鸮。还有湿原特有的丰富的植物群。请务必亲眼见证在标茶町的大自然中栖息的动植物的身姿。



HORSE TREKKING

以“有马厩的酒店”Hazel Grouse Manor 为主要据点, 可以体验各种骑马活动。您不妨和马儿共同欣赏广阔的丘陵的起伏、蜿蜒的河畔美景。



CLIMBING

海拔约 800 米的西别岳对于登山初学者也是很容易可以登上的, 从山顶可一览摩周岳、摩周湖的美景。面前的利助山周边是虾夷杜鹃等稀有高山植物的宝库。也是一个很受山野花草爱好者欢迎的地方。

ACTIVITY

LAKE SIDE 塘路 (元村 HOUSE PAL)

独木舟 冬闲 渔业体验

标茶町字塘路原野北 8 线 73 番地
电话: 015-487-2172
9:00-17:00 (4~10月)
9:00-16:00 (11~3月)
年末年初定休

FARM INN BIVOUAC

酪农体验 食品加工体验 冬闲

标茶町字虹别 432-7
电话: 015-488-2043
年中无休

虹别露营区

钓鱼 户外

标茶町字虹别 690 番地 32
电话: 015-488-2550
营业时间 (5月1日~10月31日)

民宿 木理

独木舟 冬闲 户外

标茶町南标茶
电话: 015-485-1785
16:00 开始入住 (无定休)

SIRARUTORO 简易旅店

独木舟

标茶町字塘路 32-383
电话: 015-487-2325
无休 (冬季有停业)

Hazel Grouse Manor OUTFITTERS

钓鱼 户外 独木舟 骑马

标茶町字虹别原野 65 线 116-1
电话: 015-488-3888
8:00-17:00
(2月中旬~4月上旬由于维护原因停业)

塘路湖 环保博物馆中心 “ALCOT”

自然观察体验

标茶町塘路原野
电话: 015-487-3003
10:00-17:00 (4~10月)
10:00-16:00 (11~3月)
每星期三定休
(计划 7月~8月的星期三开馆)

塘路自然中心

独木舟 冬闲 户外

标茶町塘路北 7 线 86-17
电话: 015-487-3100
9:00-18:00 (年中无休)

Family Canoe 塘路

独木舟 自然观察体验

标茶町塘路原野北 7 线 49-69
电话: 015-487-2888
9:00-19:00 (旅游季节中无休)

FOOD



1 星空黑牛 / 株式会社 FCS / 以肉质鲜美而闻名的黑毛和牛和体型较大的荷斯坦牛的混血。每咬一口都美味盈口，味道悠香。除了订购以外，在本地加工直销点也能购买。

2 星空的炖牛肉、咖喱牛肉、牛肉汤咖喱 / SATOKEN 株式会社 / 使用标茶町特产「星空黑牛」製作，由藤花温泉酒店的主厨设计配方的调理包。丰都有层次又鲜味十足的逸品美食，敬请务必品嚐。

3 顽固豆腐 / 有限会社竹田屋 / 使用北海道十胜的大豆、摩周湖涌出的地下水及天然盐渍，对製法十分讲究的豆腐。只有在这片土地上才能做出的甜美和香味，浓郁而悠远，被评价为“难以忘怀的味道”。

4 标茶牛奶、标茶牛奶冰淇淋、水煮牛肉、日式煮牛肉 / 标茶町农业协同组合 / A・COOP 标茶店销售在广阔的大地上悠闲成长的牛产出的「标茶牛奶」等在 JA 标茶加工生产的特产。

5 成吉思汗烤肉（酱油、味噌）、鸡肉串 / 有限会社 NOZAKI Corporation / 在抑制羊肉的臭味、提升美味的秘传调味汁中腌制的成吉思汗烤肉和用辛香料提味的鸡肉在网购方面也是很受欢迎的商品。

6 公鱼佃煮 / 土佐商店・Drive-in 丹顶 / 将取自塘路湖的西太公鱼在新鲜状态下加工。加入特制糖稀、砂糖等制作出味道浓郁的甜咸海味。塘路湖的公鱼油脂丰富、味道醇厚，深受好评。

7 Lady Garlic / 株式会社 Global UP / 用水耕栽培生产的蒜苗，矿物质丰富。吃完后几乎没有口臭。敬请品尝天妇罗、油炸、饺子、蒜香口味等各种烹调方式。

8 各类芝士 / 长坂牧场芝士工房 / 直接使用长坂牧场生产的牛奶进行匠心制作的芝士工房。敬请品尝安全、放心的无添加芝士。

9 Prettia、风之酸奶 / 风牧场 / 以刚挤出的新鲜牛奶为原料，使用了可保护身体健康的低聚糖的质朴口味。只取自然材料制作而成，为您送上匠心制作的“原味”。

10 戚风蛋糕、白色 TORORIN 布丁 / PORONI 养鸡场 / 用自产鸡蛋和道产小麦做的戚风蛋糕十分松软！可在每月 1 次的当地销售会“美食发现市场”等购买。（PORONI 养鸡场接受订购）

11 手工面包 / 一粒麦 / 由自家门面改造而成的小面包店。这裡的手工麵包因鬆軟有嚼勁而大受好評。从主食麵包到調理麵包，銷售很多種類的麵包。因为在当地人和游客中都很受欢迎，售罄即关店，请尽早来店购买。

12 各色点心 / 石川十字堂 / 创业 100 年以上的老字号点心店。日式点心、西式点心等种类丰富，都很受欢迎，最受欢迎的是由蓬松的原料和口感绝佳的蛋奶羹制作而成的“法式 Puff Cake”。泡芙也很受欢迎。请务必品尝一下。

13 各色点心 / 长尾点心铺 / 这家店是制作和销售现在鲜少生产的狸蛋糕等西式点心和馒头等日式点心的点心店。这家店的主打产品是甜甜圈。仅限 6 ~ 9 月期间也会销售软冰淇淋。

STAY



藤花温泉酒店

靠近车站，提供优质的温泉和低廉的住宿

标茶町旭 2 丁目 8 番 23 号

电话：015-485-1234

西式 17 室、日式 4 室

日归洗浴 / 14:00-21:00



三乐庄

最靠近繁华街区的旅馆。菜肴可口。

标茶町旭 2 丁目 5 番 12 号

电话：015-485-2006

日式 10 室



谷川旅馆

老板娘做的料理首屈一指

标茶町旭 2 丁目 1 番 24 号

电话：015-485-2025

日式 10 室



Terreno 气仙酒店

设施内有 100% 天然泥炭浆温泉

标茶町樱 8 丁目 38 番地

电话：015-485-2030

西式 5 室、日式 5 室

当天往返温泉 / 5:30-8:00、10:30-21:00



餐馆 & 酒店

Hazel Grouse Manor

擅长做时令菜肴的客栈

标茶町字虹别原野 65 线 116-1

电话：015-488-3888

西式 8 室 (2 月中旬~4 月上旬停业)



钏路湿原塘路之宿

可眺望湿原的圆顶房小型宿舍

标茶町字塘路 83-8

电话：015-487-3655

西式 6 室

当天往返温泉



富士温泉

100% 源头天然温泉

标茶町富士 5 丁目 26 番地

电话：015-485-3003

当天往返温泉 / 6:30-8:00、11:30-21:30

(每月 10 日定休)



味幸园

充满秘泉风情的植物性褐碳温泉的大浴场

标茶町字 OSOTSUBETSU 628

电话：015-485-2482

日归洗浴 / 10:00-22:00 (最终入场 21:00)、

第 3 个星期四休息



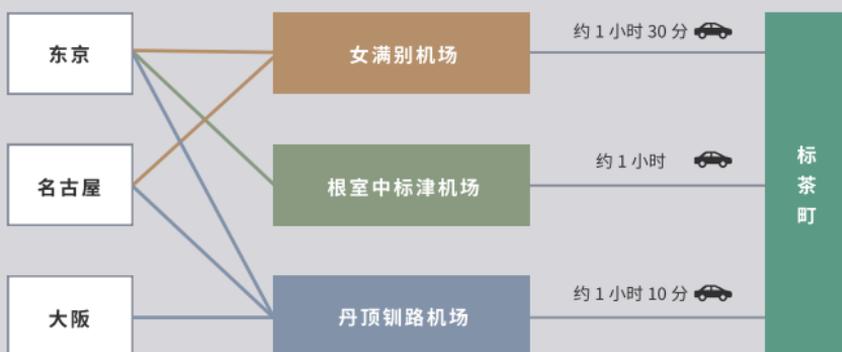
北海道 标茶町

总面积 / 1,099.37 平方公里

气候 / 从春季到初夏气候凉爽，夏季最高气温有时能达到 30°C。秋季持续晴天较多，但晚秋的早晨较冷，时有全国最低气温记录。冬季积雪少，但非常寒冷。

位于北海道的东部、牛的数量比人口还多的盛产奶酪的城市。名字来源于阿伊努语“si-pet-ca (意为大河之畔)”一词的发音。南侧有钏路湿原国立公园，占总面积的 43%，作为珍稀动植物的栖息地而受到保护。北侧有阿寒摩周国立公园，因透明度而驰名的摩周湖的地下水储量丰富，可以喝到清洁可口的水。

路径



前往标茶町周边的距离和时间



塘路湖	约 20km	约 25 分
钏路市	约 50km	约 1 小时
纳沙布岬	约 140km	约 2 小时 15 分
摩周湖	约 40km	约 45 分
屈斜路湖	约 45km	约 50 分
阿寒湖	约 65km	约 1 小时 10 分
野付半岛	约 85km	约 1 小时 30 分
罗臼	约 110km	约 1 小时 50 分
宇登吕	约 120km	约 2 小时 5 分
网走市	约 100km	约 1 小时 45 分

